

Distr.: General
23 May 2011
Arabic
Original: English

مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية



تقرير عن اجتماع الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية
المعني باستعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة
المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقه بها، المعقود في فيينا
من ١٧ إلى ١٩ أيار/مايو ٢٠١١

أولاً - مقدمة

١ - قرّر مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، في قراره ٥/٥، إنشاء فريق عامل حكومي دولي مفتوح العضوية من أجل النظر في الخيارات الممكنة لوضع آلية أو أكثر لمساعدة المؤتمر على استعراض تنفيذ الاتفاقية والبروتوكولات الملحقه بها واستكشاف تلك الخيارات وتقديم مقترحات في هذا الشأن، وإعداد الإطار المرجعي لآلية أو آليات الاستعراض المقترحة، ومبادئ توجيهية للخبراء الحكوميين، ومخطط أساسي لتقارير الاستعراض القطري لكي ينظر فيها المؤتمر في دورته السادسة ويتسنى له اعتمادها.

ثانياً - تنظيم الاجتماع

ألف - افتتاح الاجتماع

٢ - عُقدت في فيينا من ١٧ إلى ١٩ أيار/مايو ٢٠١١ الدورة الأولى للفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني باستعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقه بها.

٣ - وافتتحت الاجتماع السيدة دومينكا كرويس (بولندا)، نائبة رئيس مؤتمر الأطراف في الاتفاقية، وأبلغت الفريق العامل بأن المكتب الموسّع للمؤتمر قد رشّح، في اجتماعه المعقود في ٧ آذار/مارس ٢٠١١، المكسيك لرئاسة الفريق العامل، وبأن حكومة المكسيك قد



رشحت أوليسيس كانتشولا غوتيريس (المكسيك) لشغل منصب رئيس الفريق؛ ومن ثم انتخبه الفريق العامل رئيساً له. وأدلى الرئيس ببيان وقدمّ لمحة عامة عن ولاية الفريق وأهدافه والموضوع قيد نظره.

باء- إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

٤- أقرّ الفريق العامل بتوافق الآراء جدول أعماله المؤقت وتنظيم الأعمال بصيغته المعدلة في جلسته الأولى المعقودة يوم ١٧ أيار/مايو ٢٠١١.^(١) وكان جدول الأعمال على النحو التالي:

- ١- المسائل التنظيمية:
 - (أ) افتتاح الاجتماع؛
 - (ب) إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
- ٢- الخيارات والمقترحات الممكنة لوضع آلية أو آليات لمساعدة مؤتمر الأطراف على استعراض تنفيذ الاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها:
 - (أ) التقرير المرحلي عن البرنامج التجريبي الطوعي لاستعراض تنفيذ الاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها.
- ٣- الإطار المرجعي لآليات الاستعراض المقترحة، والمبادئ التوجيهية للخبراء الحكوميين، والمخطط النموذجي لتقارير الاستعراض القطري.
- ٤- مسائل أخرى.
- ٥- اعتماد التقرير.

جيم- الحضور

٥- حضر الاجتماع ممثلون عن ٧٧ دولة طرفاً في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحق بها، و٧ دول موقّعة عليها. وترد في الوثيقة CTOC/COP/WG.5/2011/INF/1/Rev.2 قائمة بأسماء المشاركين في الاجتماع.

(1) قُدّم في ١٧ أيار/مايو ٢٠١١ عرض إيضاحي لبرامجية التقييم الذاتي الشاملة ("برامجية أومنيوس الاستقصائية") في إطار المناقشات التي أجراها الفريق العامل.

دال - الوثائق

٦- ترد في مرفق هذا التقرير قائمة بالوثائق المعروضة على الفريق العامل.

ثالثا - النظر في مشروع الإطار المرجعي ومشروع المبادئ التوجيهية ومشروع المخطط النموذجي

٧- نظر الفريق العامل خلال اجتماعه المعقود من ١٧ إلى ١٩ أيار/مايو ٢٠١١ في البند ٣ من جدول الأعمال، المعنون "الإطار المرجعي لآليات الاستعراض المقترحة، والمبادئ التوجيهية للخبراء الحكوميين، والمخطط النموذجي لتقارير الاستعراض القطري". ولكي ينظر الفريق العامل في هذا البند من جدول الأعمال، عُرضت عليه الوثائق التالية:

(أ) مشروع الإطار المرجعي لآلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحق بها (CTOC/COP/WG.5/2011/2)؛

(ب) مشروع المبادئ التوجيهية للخبراء الحكوميين والأمانة بشأن إجراء الاستعراضات القطرية (CTOC/COP/WG.5/2011/3)؛

(ج) مشروع المخطط النموذجي لتقارير الاستعراض القطري والخلاصات الوافية (CTOC/COP/WG.5/2011/4)؛

(د) مشروع التوزيع الإرشادي لمواضيع اتفاقية الجريمة المنظمة والبروتوكولات الملحق بها (CTOC/COP/WG.5/2011/5).

٨- ووضع الفريق العامل الصيغة النهائية لقراءته الأولى التمهيدية للنص المتداول لمشروع الإطار المرجعي ومشروع المبادئ التوجيهية ومشروع المخطط النموذجي.

٩- وأشير إلى أن التقدم الذي أحرزه الفريق العامل في مداولاته سيعكسه النص المتداول للمشروع المنقح للإطار المرجعي^(٢) والمشروع المنقح للمبادئ التوجيهية^(٣) والمشروع المنقح للمخطط النموذجي^(٤).

(2) سيصدر لاحقا في الوثيقة CTOC/COP/WG.5/2011/2/Rev.1.

(3) سيصدر لاحقا في الوثيقة CTOC/COP/WG.5/2011/3/Rev.1.

(4) سيصدر لاحقا في الوثيقة CTOC/COP/WG.5/2011/4/Rev.1.

١٠- وأُتفق على أن بإمكان الدول الأطراف والدول الموقّعة أن تستمر في إجراء مشاورات غير رسمية بشأن المشاريع المنقّحة لكل من الإطار المرجعي والمبادئ التوجيهية والمخطط النموذجي والتوزيع الإرشادي لمواضيع اتفاقية الجريمة المنظّمة والبروتوكولات الملحقّة بها وما يتصل بذلك من مسائل قبل انعقاد دورة الفريق العامل المقبلة. وستقوم الأمانة، بعد التشاور مع المكتب الموسع للمؤتمر، بإبلاغ الدول الأطراف والدول الموقّعة بالمواعيد المتوقّعة لإجراء تلك المشاورات.

رابعاً- مسائل أخرى

١١- أُشير إلى أن من المسوّغ إجراء مزيد من المشاورات فيما بين الدول الأطراف والدول الموقّعة، بمشاركة الأمانة، وذلك فيما يتعلق بوضع الصيغة النهائية لأداة جمع المعلومات الأولية، عملاً بالقرار ٥/٥.

خامساً- اعتماد التقرير

١٢- اعتمد الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية هذا التقرير في جلسته السادسة المعقودة في ١٩ أيار/مايو ٢٠١١.

قائمة بالوثائق وورقات غرفة الاجتماعات التي عُرضت على الفريق العامل
الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني باستعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة
لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقه بها في دورته الأولى

الرمز	الأعمال	بند جدول	العنوان أو الوصف
CTOC/COP/WG.5/2011/1	١ (ب)	جدول الأعمال المؤقت وتنظيم الأعمال	
CTOC/COP/WG.5/2011/2	٣	مشروع الإطار المرجعي لآلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقه بها	
CTOC/COP/WG.5/2011/3	٣	مشروع المبادئ التوجيهية للخبراء الحكوميين والأمانة بشأن إجراء الاستعراضات القطرية	
CTOC/COP/WG.5/2011/4	٣	مشروع المخطط النموذجي لتقارير الاستعراض القطري والخلاصات الوافية	
CTOC/COP/WG.5/2011/5	٣	مشروع التوزيع الإرشادي لمواضيع اتفاقية الجريمة المنظمة والبروتوكولات الملحقه بها	
CAC/COSP/IRG/2011/2	٢	مذكرة من الأمانة بشأن الاستعراضات القطرية: الدروس المستخلصة من السنة الأولى لدورة الاستعراض الحالية	
CTOC/COP/WG.5/2011/L.1	٥	Draft Report	
CTOC/COP/WG.5/2011/CRP.1	٣	Terms of reference for a review mechanism or mechanisms, guidelines for governmental experts and a blueprint for the country review reports: proposals and initiatives of States parties and signatories	
CTOC/COP/WG.5/2011/CRP.2	٣	Non-paper by Switzerland: proposals for the allocation of the articles of the Convention and the three Protocols to the five thematic areas and the two review cycles	
CTOC/COP/WG.5/2011/CRP.3	٣	Non-paper by Mexico: proposal for a mechanism for the review of the implementation of the Organized Crime Convention and the Protocols thereto; draft terms of reference	

العنوان أو الوصف	بند جدول الأعمال	الرمز
Non-paper by the United States of America: reformulated self-assessment checklist	٤	CTOC/COP/WG.5/2011/CRP.4
Non-paper by Mexico: reviewing and reviewed States – distribution in a cycle	٣	CTOC/COP/WG.5/2011/CRP.5
تقرير من الأمانة: التقرير المرحلي والدروس المستخلصة من البرنامج التجريبي لاستعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقه بها	٢ (أ)	CTOC/COP/2010/CRP.1